

Numéro 89
Juin, juillet et août 2010



Le Provençois

Journal municipal d'informations



P. 3 > Le dossier

L'église Saint-Ayoul rouvre ses portes



P. 2 > Au quotidien



Le Fuchsia
de Provins
est né

P. 4 > Animation



Les festivités
de l'été

P. 1 > Sport



Le challenge
de l'Ecole
Multisports

●●● Au quotidien

Un nouveau scanner pour l'hôpital

À l'initiative des docteurs Genest et Salacroup, respectivement responsables des services de cardiologie et de radiologie du Centre hospitalier Léon Binet (CHLB), une cinquantaine de médecins généralistes de la région provinoise ont participé à une réunion d'information sur le scanner appliqué aux coronaires : le coro-scanner.



Si le principe mathématique du scanner date de 1917, la première « machine capable d'explorer le vivant » fut construite en 1972. C'est aujourd'hui un outil d'analyse supplémentaire des artères coronaires. Initiés depuis plus de 2 ans au CHLB, une centaine

l'examen de première intention.

Aujourd'hui équipé d'un scanner 16 barrettes, le CHLB sera équipé dès le mois de juin d'un scanner 64 barrettes qui permettra des analyses plus fines et qui pourra notamment d'envisager une exploration thoracique complète.

d'examen ont déjà été effectués avec ce procédé. Aujourd'hui, alors que 40% des maladies coronariennes se révèlent par un infarctus et 10% par une mort subite, le coro-scanner est le meilleur outil pour le dépistage et offre une valeur diagnostique supérieure. La coronographie reste pour autant d'actualité selon les cas et l'épreuve d'effort reste l'examen toujours



Le Fuchsia de Provins est né

La 2e édition des Jolies flores, la foire aux plantes rares organisée par le Club 41, a été l'occasion de procéder au baptême du Fuchsia de Provins.

Fruit du travail de l'hybrideur régional Jean-Marc Huot, le Fuchsia de Provins offre une robe très foncée, couleur lie-de-vin, et une capacité à résister aux hivers de la région.

Aux côtés de Jean-François d'Hermey, le président du Club 41, Marie-Odile Jacob et Yves Duteil, la marraine et le parrain, ont baptisé le Fuchsia Ville de Provins avec le cidre de la Société d'horticulture de Provins. Après la Rosa Gallica, Provins donne ainsi son nom à une seconde fleur.

Un manège place du Châtel

Les enfants de la Maison des quartiers ont profité, tout un après-midi durant, du carrousel de la place du Châtel.



Le manège Le Jules Verne a pris ses quartiers cette au cœur de la cité médiévale et ce pour l'essentiel de la saison estivale. Une vingtaine d'enfants du centre de loisirs de la Maison des quartiers a profité tout un

après-midi durant du ce superbe carrousel à l'invitation de son propriétaire Jean-Claude Bressan. Au milieu des tours de manège, ils se virent offrir également un frugal goûter et une peluche en souvenir de ce bel après-midi.

Les Pannevelles à l'heure américaine

Les lycéens des Pannevelles se sont mis à l'heure américaine, pour la seconde année consécutive, avec la visite d'intervenants de l'Ambassade des Etats-Unis d'Amérique.



Les élèves de terminale scientifique de l'établissement provinois se sont montrés particulièrement attentifs aux discours toujours clairs et didactiques des représentants de l'administration américaine. Une des élèves a également pu témoigner de sa récente expérience de Jeune ambassadrice après

son séjour d'une dizaine de jours outre-atlantique au sein d'une délégation française à la découverte des Etats-Unis d'Amérique. À l'occasion de cette visite, la délégation américaine avait pu admirer le patrimoine provinois sous la conduite d'un guide conférencier de l'Office de tourisme.



L'église Saint-Ayoul rouvre ses portes

Après deux années de fermeture consacrées à sa restauration, l'édifice emblématique de la ville basse rouvrira ses portes au public le 27 juin.

Inauguration le dimanche 27 juin

Tous les provinois sont invités à l'inauguration des travaux de restauration de l'église Saint-Ayoul le dimanche 27 juin à 16 h.

Une cérémonie au cours de laquelle Monseigneur Albert-Marie de Monléon, Evêque de Meaux, procédera à la bénédiction des vitraux.

La Ville de Provins a consacré 2 tranches de la convention patrimoniale qui la lie à l'Etat à la restauration complète de l'église Saint-Ayoul. Ces travaux d'un montant total de 2 862 000 € ont été financés en grande partie par l'Etat (55%) et la Ville (22%). La Région (9%) et le Département (14%) y ont apporté leurs concours. Conduit sous la maîtrise de l'architecte en chef des monuments historiques, ce chantier est le plus important mené sur l'église Saint-Ayoul depuis le XVI^e siècle. Il a été réalisé en lien étroit avec la communauté paroissiale qui a été associée aux décisions relatives au fonctionnement pratique du bâtiment.

Cette restauration a été également conduite avec la volonté de rendre au bâtiment son axe liturgique originel et un mode d'éclairage naturel en rapport avec la vocation du lieu. La réalisation d'un programme de vitraux contemporains pour le bas-côté nord projette cet édifice millénaire dans une modernité saisissante.

Pour l'essentiel, ce chantier a consisté en :

- une réfection des toitures, des charpentes, des menuiseries,
- une stabilisation et une réfection des maçonneries,
- un remaillage des sols, des murs et des voûtes,
- un nettoyage des parements,
- une harmonisation générale au moyen d'un badigeon de chaux encollée,

- une restauration ou une mise en place de nouveaux vitraux,
- une installation des bancs sur un podium en bois équipé d'un système de chauffage,
- une mise en place de nouveaux éclairages architecturaux.

Au-delà de la stabilisation du bâtiment et de sa mise en valeur, ce chantier a permis de mettre en conformité l'église Saint-Ayoul avec les règles de sécurité des établissements recevant du public tout en lui apportant un confort optimal d'utilisation.

L'église Saint-Ayoul, à nouveau resplendissante au cœur de Provins, sera naturellement un point d'ancrage pour le développement touristique en ville basse. Au cours des prochaines années, la Ville de Provins entamera la restauration de l'abside Saint-Ayoul s'étendra sur au moins 3 années. Le programme précis de la restauration de l'abside Saint-Ayoul sera arrêté au cours des prochaines semaines.

Nous reviendrons dans un prochain numéro sur la mise en valeur des trésors architecturaux et mobiliers favorisée par cette restauration de très grande ampleur.



Animation

Les festivités de l'été

La Ville de Provins, l'Office de Tourisme et plusieurs associations provinoises vous proposent, une nouvelle fois, une multitude d'animations estivales en ville haute comme en ville basse.

**Vendredi 4, samedi 5, Vendredi 11
et samedi 12 juin**

Le Son et Lumière

Le 29e Son et Lumière vous propose de passer une soirée inoubliable à l'évocation de la cité de Provins au Moyen Âge.



L'épopée de Thibaud IV, la rose de Provins, les scènes de vie quotidienne chez les paysans et les bourgeois, les croisades, la fête de mai, la fête des fous, les foires de Champagne, la chasse au faucon et le jeu de soule seront au programme de ce spectacle de nuit. Un spectacle de nuit présenté par la Maison des jeunes et de la culture et 300 provinois bénévoles dans les jardins du Couvent des Cordelières.

Tarifs : adulte 12 €, enfant 9 €.

Renseignements et réservations au 01 64 60 16 77 ou sur <http://mjc.provins.free.fr> ou www.provins.net

Lundi 21 juin

La Fête de la Musique

Provins fêtera une nouvelle fois la musique avec la mise en place de nombreuses animations. Place Saint-Ayoul, 2 podiums prendront place. A partir de 19 h, s'y succéderont l'Harmonie Municipale, les Compagnons de la Danse, puis 3 groupes de Métal : Valhol, Schiryu et Lft. Bridge out se produira à partir de 21 h sur la place Honoré de Balzac.



**Samedi 12 et dimanche 13 juin
Les Médiévales**

La 28e édition des Médiévales vous donne rendez-vous les 12 et 13 juin pour un nouveau fabuleux voyage au cœur du Moyen-âge. Les Fossés des Remparts, la Tour César, la Place du Châtel et les rues pavées de la cité médiévale seront le prestigieux théâtre d'une reconstitution grandeur nature de la vie médiévale au temps des Foires de Champagne sur le thème des Jeux, Contes et Légendes pour une épopée festive et mystérieuse. De nombreuses compagnies, venues de France et d'Europe, auront le plaisir de vous faire découvrir les histoires légendaires des héros d'antan. Le roi Arthur et sa cour, ainsi que les chevaliers de la table ronde, seront parmi nous grâce au Centre de l'Imaginaire Arthurien venu de la forêt de Brocéliande. Pour la première fois, Provins accueillera Anne Robillard, célèbre écrivain, accompagnée de ses Chevaliers d'Emeraude. De nombreux conteurs vous feront rêver aux récits des légendes de leur pays. Provins aura l'honneur de recevoir Pierre Dubois, auteur et conteur de renommée. Les jeux du Moyen-âge n'auront plus de secret pour vous !

Cette année, la Ville de Provins organisera 2 concours exceptionnels : un tournoi international de joute à pied dans les fossés et un tournoi de tir à l'oiseau sur l'espace Villegagnon. Adultes et enfants pourront y mesurer leur adresse. De nombreux artisans afflueront vers Provins. Ce sera

un foisonnement d'épices, d'objets d'art, d'étoffes, de plantes comestibles, de bijoux et de costumes, d'instruments de musique, de vannerie, d'objets du quotidien... que vous pourrez découvrir le long des ruelles de la cité médiévale.

Dans les fossés des remparts, vous déambulerez le long des campements où vivent les artisans avec femmes et enfants. Composés de tentes, d'auvents, de cuisines, de nombreuses échoppes... Ces camps de vie vous permettront d'admirer le travail de l'herboriste, de la brodeuse, du cordelier, du menuisier, de l'apothicaire, du potier, du tourneur de bois, du tailleur de pierre...

Venez revivre l'ambiance festive des célèbres foires de Champagne grâce aux nombreux musiciens, échassiers, jongleurs et amuseurs de foule qui animeront les rues de la cité médiévale !

Renseignements au 01 64 00 39 39 ou sur www.provins-medieval.com

Entrées gratuites aux Médiévales

Les Provinois bénéficieront, comme chaque année, de 2 billets gratuits par foyer, sur présentation d'un justificatif de domicile et d'une pièce d'identité, à retirer au Centre culturel et sportif Saint-Ayoul, 10, rue du général Delort (heures de permanence : du 04/06 au 11/06 de 10h à 12h et de 14h à 18h, le 05/06 de 10h à 12h).

A l'Hôtel Dieu, dans le hall et la chapelle, c'est la Compagnie Errance qui sera maître des lieux à partir de 19 h 30.

Tribute Creedence et Tribute Rolling Stones sont les 2 groupes qui se partageront le podium devant l'Hôtel de ville à partir de 21 h.

D'autres animations musicales, dont la programmation n'est pas encore établie à l'heure où nous imprimons ces pages, auront lieu devant les différents bars de la ville : rue du Val, rue du Minage, rue Hugues le Grand et rue de la Friperie

Renseignements au 01 60 52 20 10.



Samedi 3 juillet et samedi 7 août
Les Lueurs du Temps

Enchantement, Emotions, Découvertes... La 6e édition des Lueurs du temps vous permettra de découvrir Provins de façon féérique, à la lueur des bougies ! Les rues, les boutiques, le donjon, les places seront éclairés de mille feux ! Des animations de rue et spectacles sur la place Saint-Quiriace avec la troupe des R'Mon Temps et ses jonglages de feu, ses échassiers... Une visite guidée au thème inédit vous emmènera dans des lieux exceptionnels, certains ouverts au public uniquement à cette occasion.



La Tour César sera illuminée par plus de 700 bougies avec une ambiance musicale. Les places du Châtel et de Saint-Ayoul bénéficieront d'une animation musicale avec terrasses, restaurants et boutiques ouverts en nocturne.

La Roseaie vous accueillera au cœur de son parc et de centaines de roses avec salon de thé, boutique et animation musicale.

Equestrio vous présentera son spectacle Crins de feu dans les fossés des remparts, où, à la lueur des bougies, apparaîtront des chevaux de feu qui vous éblouiront. Vol Libre vous présentera son dîner spectacle, Ripailles et spectacle équestre, à la Demeure des Templiers, pour voyager dans le temps à la rencontre de Marco Polo en terre Mongole. Dans une ambiance dînatoire conviviale, vous partagerez la passion du cheval au rythme des traditions Mongoles. Jeux équestres, cabrioles, voltiges, chevaux en liberté seront au rendez-vous d'inoubliables émotions.

Renseignements et réservations auprès de l'Office de Tourisme au 01 64 60 26 26 ou sur www.provins.net

Samedi 10 juillet
Soirée Guinguette

Michel Legendre et son orchestre vous attendent afin d'esquisser quelques pas de danse dans le cadre magnifique de la place du Châtel et sur un parquet qui permettra de suivre les rythmes endiablés de l'orchestre.

Celles et ceux qui souhaitent simplement profiter de l'ambiance pourront s'asseoir aux terrasses aménagées spécialement pour la soirée.

Samedi 10 juillet à partir de 17h, rendez-vous sur la place du Châtel (gratuit).

Renseignements auprès de l'Office de Tourisme au 01 64 60 26 26 ou sur www.provins.net

Mardi 13 juillet

La Fête Nationale

Animation musicale, feu d'artifice et bal populaire seront au programme de la Fête Nationale à Provins.

A 16 h 30, 18 h et 21 h : déambulation musicale en centre ville avec Prêt à sonner. La Grosse Couture vous délivre un concert fortement teinté d'humour à travers des compositions originales alliant vitalité et finesse, entre musiques du monde, rock et jazz !



(3 passages d'environ 45 minutes chacun).

A 22 h 30 : feu d'artifice dans les Jardins du Couvent des Cordelières.

A 23 h : grand bal populaire sur la place Saint-Ayoul avec l'orchestre Miranda, composé de 10 musiciens et chanteuses proposant un programme musical dansant varié et adapté à tous : variété, rock, disco, rétro, musette. En prélude, les associations patriotique ainsi que les forces de sécurité publiques seront mise à l'honneur par le Maire lors d'une réception au Centre culturel et sportif Saint-Ayoul.

Samedi 17 et dimanche 18 juillet
Le Marché des Potiers

Durant 2 jours, le Marché des potiers est une exposition-vente de nombreux céramistes

professionnels qui vous feront découvrir leurs œuvres mais aussi leur métier à travers des démonstrations et diverses animations.

Les samedi 17 et dimanche 18 juillet, toute la journée, sur la place du Châtel (gratuit).

Renseignements auprès de l'Office de Tourisme au 01 64 60 26 26 ou sur www.provins.net



Samedi 24 juillet

Le Bal Médiéval et l'initiation aux danses

Dans la prolongation des Médiévales, petits et grands sont invités à venir partager l'esprit des danses médiévales sur la Place du Châtel. Jongleurs, cracheurs et spectacles de feu garantiront l'ambiance médiévale. Les musiciens et danseurs des Danceries Thibaud de Champagne vous accueilleront en costume pour vous initier aux pas du branle, des pavanés, des gaillardes et autre basse danse...



Le samedi 24 juillet de 18h à 23h, rendez-vous sur la place du Châtel (gratuit).
Renseignements auprès de l'Office de Tourisme au 01 64 60 26 26 ou sur www.provins.net

Dimanche 22 août

Le Tournoi de Chevalets

Une journée peinture pour tout public, avec un prix jeune talent pour des enfants qu'on espère nombreux ! Tout support (toile, papier à dessin...) pour un thème unique : Provins et la liberté de choisir son lieu d'inspiration dans la cité médiévale. Le dimanche 22 août, rendez-vous à partir de 9h sur la Place du Châtel, puis réalisation de votre œuvre (gratuit mais inscription obligatoire).
Renseignements auprès de l'Office de Tourisme au 01 64 60 26 26



Samedi 28 et dimanche 29 août

La Fête de la Moisson

La Fête de la moisson célèbrera en 2010 ses 40 ans d'existence, la plus ancienne fête populaire organisée sans discontinuité en Ile de France. C'est aussi la seule fête de la moisson en France qui ne se déroule pas dans les champs, mais sur les places et les rues du village comme autrefois. La Commune libre de la ville haute a choisi tout naturellement le thème : 40 ans de fête, ça se fête !. En parcourant les rues et les places de la ville médiévale, vous plongerez dans l'ambiance de la vie de nos campagnes. Des animations diverses seront proposées aux visiteurs : défilés de tracteurs et véhicules anciens ; battage à l'ancienne, chevaux de trait et retour de la dernière gerbière ; musique de rue, fanfares, harmonies, chanson française, musiques et rythmes du monde, orgues de barbarie, jazz, percussions ; découvertes artisanales et produits régionaux ; expositions de vieux matériels.

Les rues de la ville-haute se transformeront en une véritable ferme ! Vous pourrez admirer les chevaux, les moutons, les boeufs, les oies, les cochons, les poules... Petits et grands pourront approcher les lapins, les canards, les ânes... De nombreuses scènes de la vie rurale d'autrefois mettront en situation de nombreux animaux domestiqués par l'homme : un troupeau de moutons qui rentre de la ferme, des oies qui reviennent de la mare, des chevaux qui tirent des gerbières de blé, des présentations de nombreux animaux de la basse cour... Une journée vraiment magique pour les enfants, instructive et ludique pour les parents ! Le dimanche après-midi, une grande parade avec près de 500 participants et des chars décorés de blé sillonnera les rues de la Ville Haute.

Samedi 28 août à partir de 15h et dimanche 29 août à partir de 10h.

Renseignements au 01 64 00 59 00 ou sur www.fete-moisson.org

Tarifs : Entrée simple 8 € - gratuit pour les moins de 13 ans.

Entrée + visite monuments 14 € - enfants 6 € (6 à 12 ans).

Un livre événement pour les 40 ans de la Fête de la Moisson

À l'occasion du 40e anniversaire de la Fête de la Moisson, la Commune libre de la ville haute édite un ouvrage qui retrace cette magnifique épopée festive.

Alors que les décennies précédentes voient un monde agricole subir de profondes mutations avec des fermes qui disparaissent et de nombreuses coutumes locales avec elles, la Commune libre de la ville haute de Provins décide, en 1971, de faire revivre la tradition du Chien de Moisson... La Fête de la Moisson était née !

Bien modeste à l'origine, l'événement prend, au fil des années, de l'ampleur.

Aujourd'hui, plus de 500 bénévoles s'investissent avec enthousiasme et font perdurer une aventure humaine vieille de 40 années.

Les chars décorés de blé, la batteuse, les anciens tracteurs, les voitures de collection, les vieux vélos, les groupes folkloriques animent les rues pour le plus grand plaisir de plusieurs milliers de visiteurs. La ville haute vibre, le temps d'un week-end, au rythme des orgues de barbarie, des fanfares, des musiques

traditionnelles et contemporaines.

Le livre qu'édite la Commune libre de la ville haute retrace une épopée festive avec des centaines de photos, des textes émaillés d'anecdotes écrits par les acteurs même de la fête. Il vous invite à partager ces 40 années de mémoire collective.

Riche de 176 pages, l'ouvrage dont la préface est signée de Pierre Bonte et l'introduction de Christian Jacob est disponible au tarif de 28 € par souscription jusqu'au 30 juin, soit une réduction de 8 € et sa parution est prévue pour le mois d'août.

Plus de renseignements on peut téléphoner au 01 64 00 59 00 ou directement commander le livre sur le site <http://fetemoisson-provins.org>.



Le challenge de l'Ecole Multisports

Comme chaque année, l'Ecole Multisports de Provins a convié les écoles du provinois à venir disputer son challenge.

Cette compétition amicale est ouverte aux grandes sections des écoles maternelles, aux cours préparatoire et élémentaires 1re année des écoles primaires. Elle consiste en un parcours sportif en salle et une épreuve de natation.

Du côté des cours élémentaires, c'est la classe de Mme Marchand, de l'école des Marais, qui s'est adjugé la victoire.

Chez les cours préparatoires, l'école des Marais s'est montrée une nouvelle fois à son avantage avec la victoire de la classe de Mme Laumond. La grande section de l'école maternelle des

Coudoux de M. Drici, a pour sa part remporté sa catégorie.

Les classements
Maternelles : 1

– Coudoux (M. Drici),
2 – Coudoux (M. Boulay), 3 – Sourdun (Mme Petitpas), 4 – Saint-Croix (Mme Verrier).

Cours préparatoires : 1 – Marais (Mme Laumond), 2 – Sainte-Croix (Mme Guenisson), 3 – Marais (Mme Salmon), 4 – Terrier Rouge (Mme Xamena), 5 – Coudoux (Mme Sautet),

6 – Sainte-Croix (Mme Rosselle), 7 – Sourdun (Mme Soullez), 8 – Désiré Laurent (Melle Dul).

Cours élémentaires : 1 – Marais (Mme Marchand), 2 – Marais (Mme Descombe), 3 – Sourdun (Mme Diouf), 4 – Terrier Rouge (Mme Soulie), 5 – Coudoux (Mme Denet), 6 – Terrier Rouge (Mme Adams).



Le cours préparatoire des Marais



La grande section de la maternelle des Coudoux



Le cours élémentaire 1re année des Marais

Avis de passage

Le Géomètre du Cadastre procédera à la mise à jour des plans cadastraux de Provins entre le 21 et le 25 juin prochain.

Les travaux consisteront à mesurer toutes les constructions réalisées suite aux permis de construire, déclarations de travaux et permis de démolir exécutés de 2008 à 2010, ainsi que celles réalisées sans autorisation (abris à bois, de jardin, appentis...).

Ne sont concernées que les personnes ayant réalisé des constructions susceptibles de modifier le plan cadastral.

Le géomètre est agent de l'Etat assermenté et officiellement habilité (loi n°74-645 du 18 juillet 1974 et arrêté préfectoral n°98 DAE SERV 014 du 19 mai 1998) à pénétrer sur les propriétés publiques et privées (à l'exclusion de l'intérieur des habitations).

Les personnes concernées sont invitées à en permettre l'accès ou à prendre toutes mesures en cas d'absence (portail non fermé à clé, clés chez un voisin...) pour permettre le bon déroulement des opérations.

Les personnes ne pouvant laisser leur propriété accessible pendant cette période sont invitées à téléphoner au plus tôt au 06 08 22 64 84 du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et 13h30 à 18h30 uniquement afin qu'un rendez-vous puisse être fixé. Service du Cadastre, 8 av. André Malraux, 77160 Provins - tél: 01 64 60 54 29.

En course contre la faim

Les lycéens de Thibaut de Champagne et les collégiens de Savigny se sont mobilisés contre la faim dans une course pas comme les autres sur les allées d'Aligre.

Plus de 500 lycéens et collégiens provinois pour une course sans compétition contre le même ennemi : la faim, véritable fléau qui touche encore un milliard de personnes dans le monde.

Le principe était simple : chaque jeune s'était fait sponsoriser par des personnes

de son entourage promettant une somme d'argent par kilomètre parcouru reversé à Action contre la Faim, organisation non gouvernementale internationale qui a pour vocation de lutter contre la faim dans le monde et dont l'action s'étend aux problèmes de nutrition et de sécurité

alimentaire jusqu'aux domaines de la santé et de l'accès à l'eau potable. Au total, ce sont plus de 250 000 jeunes, lycéens et collégiens représentant plus de 800 établissements scolaires, qui ont participé à ce défi sur tout le territoire national.



L'agenda

■ 2 juin > 15 h

> Bibliothèque
A. Peyrefitte
« Conte-moi la vie »
Goûter-lecture
avec les résidents
de La Table ronde
Rens. : 01 64 00 29 37

■ 3 juin

> Hôtel-Dieu
Colloque
d'Aimer et agir

■ 4, 5, 11, 12 juin > 22 h 30



> Couvent des Cordelières
29^e Son et Lumière
Cf. article p. 4

■ 5 juin

Sortie rivière
à La Sueur (51)
par le Club Mouche
Rens. : 01 64 00 21 83

■ 9 juin > 12 h

> Hôtel-dieu
Repas
du Comité de parrainage
Rens. : 01 64 00 04 91

■ 11 juin

> Hôtel-Dieu
Cours d'art floral
par Nos amies les fleurs
Rens. : 01 64 01 24 97

■ 12 & 13 juin



> Ville haute
Les Médiévales
« Jeux, contes et légendes »
Cf. article p. 4

■ 15 juin > 14 h 15

> Bibliothèque
A. Peyrefitte
Club de lecture
Rens. : 01 64 00 29 37
■ 18 juin
> Square de Verdun



Cérémonie patriotique
Anniversaire de l'appel
du 18 juin 1940

■ 19 > 28 juin

> Hôtel de Savigny
Exposition CAMAC
■ 21 juin



Fête de la musique
Cf. article p. 4

■ 23 juin > 12 h

> Hôtel-dieu
Repas
du Comité de parrainage
Rens. : 01 64 00 04 91

■ 25 juin > 20 h 30

Centre culturel
et sportif Saint-Ayoud
Soirée Théâtrale
par l'Atelier Cœmedia
Rens. : 01 64 00 04 91

■ 25 > 27 juin

Sortie rivière en Suisse
par le Club Mouche
Rens. : 01 64 00 21 83

■ 26 juin

> Centre culturel
et sportif Saint-Ayoud
Dons du sang

■ 1^e > 15 juillet

> Hôtel de Savigny
Exposition
de La mémoire de l'art
■ 3 juillet



> Ville haute
Les lueurs du temps
Cf. article p. 5

■ 10 juillet

> Place du Châtel
Soirée guinguette
Cf. article p. 5

■ 13 juillet



Fête Nationale
Cf. article p. 5

■ 17 > 18 juillet



> Place du Châtel
Marché des potiers
Cf. article p. 5



■ 19 juillet > 31 août

> Hôtel de Savigny
Exposition
de la Commune libre
de la ville haute

■ 24 juillet



> Place du Châtel
Bal médiéval
Cf. article p. 6

■ 7 août

> Ville haute
Les lueurs du temps
Cf. article p. 5

■ 22 août

> Ville haute
Le tournoi de chevalets
Cf. article p. 6

■ 28 > 29 août



> Ville haute
La fête de la moisson
Cf. article p. 6

■ 27 août

> Square de Verdun
Cérémonie patriotique
Anniversaire de la libération
de Provins

**La saison
de toutes
les audaces !**

Le Centre Culturel et Sportif Saint-Ayoud est désormais bien ancré dans le paysage culturel de Provins, du pays provinois et plus largement de la Seine-et-Marne. La Ville de Provins met tout en oeuvre afin de proposer une programmation de qualité et d'exception. La saison qui s'annonce sera celle de toutes les audaces avec la garantie et le plaisir du divertissement grâce au cirque, à la danse, au théâtre, à la poésie ou à la chanson française avec la présence de plusieurs « têtes d'affiches ». La programmation 2010-2011 conjugue la qualité, la diversité, l'éclectisme et l'audace. Bonne saison culturelle à chacune et chacun d'entre vous ! Tous les provinois sont invités à la présentation de la saison 2010/2011 le vendredi 25 juin à 18 h au Grand Théâtre du Centre culturel et Sportif Saint-Ayoud
Réservation obligatoire au 08 200 77 160

Directeur de la publication
Christian JACOB

Directeur de la rédaction
Olivier LAVENKA

Graphisme
Céline LEFRANC

Impression
Jean-Pierre BEAUCE

N° 88 – Mai 2010
édité en 6 500 exemplaires
par la Ville de Provins
BP 200 – 77487 Provins